

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

5 päivänä marraskuuta 2002

asiassa C-476/98, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan
Saksan liittotasavalta⁽¹⁾

(Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen – Jäsenvaltio tekee kahdenvälisen niin sanotun open skies -sopimuksen Amerikan yhdysvaltojen kanssa ja soveltaa sitä – Lentoliikenteen sisämarkkinoita sääntelevä johdettu oikeus (asetukset N:o 2299/89, N:o 2407/92, N:o 2408/92, N:o 2409/92 ja N:o 95/93) – Yhteisön ulkoinen toimivalta – EY:n perustamissopimuksen 52 artikla (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) – EY:n perustamissopimuksen 5 artikla (josta on tullut EY 10 artikla))

(2002/C 323/08)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-476/98, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään J. Sack ja F. Benyon) vastaan Saksan liittotasavalta (asiamiehenään C.-D. Quassowski, avustajanaan G. Schohe), jota tukee Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehinään M. A. Fierstra ja J. van Bakel), jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan

- ensisijaisesti, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 5 artiklan (josta on tullut EY 10 artikla) ja 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) sekä tämän perustamissopimuksen nojalla annetun johdetun oikeuden ja erityisesti yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 (EYVL L 240, s. 1), yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 (EYVL L 240, s. 8), lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2409/92 (EYVL L 240, s. 15), tietokonepohjaisten paikanvarausjärjestelmien käyttöä koskevista käytäytymissäännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2299/89 (EYVL L 220, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 29.10.1993 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3089/93 (EYVL L 278, s. 1), sekä lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä 18 päivänä tammikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93 (EYVL L 14, s. 1) mukaisia velvoitteitaan, koska se on neuvotellut, parafoinut ja tehnyt vuosina 1994 ja 1996 erikseen Amerikan yhdysvaltain kanssa lentoliikenteen alalla niin sanottuja open skies -sopimuksia
- toissijaisesti ja osana ensisijaista vaatimusta, että siltä osin kuin vuoden 1994 ja vuoden 1996 sopimuksilla ei katsota huomattavasti muutetun ja siten korvautun aiemmin tehtyjä sopimuksia, Saksan liittotasavalta ei ole ennen

EY:n perustamissopimuksen voimaantuloa tehtyjen sopimusten osalta noudattanut EY:n perustamissopimuksen 234 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 307 artikla) mukaisia velvoitteitaan eikä EY:n perustamissopimuksen voimaantulon jälkeen tehtyjen sopimusten osalta noudattanut johdetun oikeuden mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole poistanut näistä aiemmin tehdyistä sopimuksista EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 52 artiklan kanssa sekä johdetun oikeuden kanssa ristiriidassa olevia määräyksiä tai toteuttanut tätä tarkoitusta varten kaikkia mahdollisia oikeudellisia toimenpiteitä,

yhteisöjen tuomioistuin, toimien kokoonpanossa: kuudennen jaoston puheenjohtaja J.-P. Puissechet, joka hoitaa presidentin tehtäviä, jaoston puheenjohtaja R. Schintgen sekä tuomarit C. Gulmann, D. A. O. Edward, A. La Pergola, P. Jann, V. Skouris (esittelevä tuomari), F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr ja J. N. Cunha Rodrigues, julkisasiamies: A. Tizzano, kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein ja osastopäällikkö D. Lousterman-Hubeau, on antanut 5.11.2002 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen 5 artiklan (josta on tullut EY 10 artikla) ja EY:n perustamissopimuksen 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) eikä lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2409/92 ja tietokonepohjaisten paikanvarausjärjestelmien käyttöä koskevista käytäytymissäännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen N:o 2299/89, sellaisena kuin se on muutettuna 29.10.1993 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3089/93, mukaisia velvoitteitaan, koska se on tehnyt Amerikan yhdysvaltojen kanssa kansainvälisiä sitoumuksia
 - jotka koskevat Amerikan yhdysvaltojen nimeämien lentoliikenteen harjoittajien veloittamia lentoliikenteen kuljetusmaksuja yhteisön sisäisillä reiteillä
 - jotka koskevat Saksan liittotasavallan alueella käytettäväksi tarjottuja tai käytettäviä tietokonepohjaisia paikanvarausjärjestelmiä
 - joissa tunnustetaan Amerikan yhdysvalloille oikeus peruuttaa liikenneoikeudet, keskeyttää niiden soveltaminen tai rajoittaa niitä tapauksissa, joissa Saksan liittotasavallan nimeämät lentoliikenteen harjoittajat eivät ole Saksan liittotasavallan tai Saksan kansalaisten omistuksessa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Saksan liittotasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 4) Alankomaiden kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluisistaan.

⁽¹⁾ EYVL C 71, 13.3.1999.